



Załącznik nr 1
do Regulaminu budżetu obywatelskiego
w Toruniu, przyjętego uchwałą nr 52/19
Rady Miasta Torunia z dnia 7.02.2019 r.
z późn. zm.

FORMULARZ ZGŁASZANIA PROJEKTÓW DO BUDŻETU OBYWATELSKIEGO W TORUNIU NA 2026 R.

UWAGA!!!

- Prosimy o czytelne wypełnienie formularza.
- Formularz można też wypełnić za pomocą Internetu, a następnie wydrukować i przynieść lub przysłać do Urzędu Miasta Torunia. Zajrzyj na www.budzet.torun.pl

A. WNIOSKODAWCA:

Imię i nazwisko:

Adres:

Ulica, nr domu, nr lokalu,
kod pocztowy, miejscowość

Telefon:

E-mail:

B. NAZWA PROJEKTU (maksymalnie 10 słów):

Defibrylator AED na dworcu autobusowym w Toruniu

C. TYP PROJEKTU (zaznacz jedną pozycję):

☒ projekt ogólnomiejski

☐ projekt lokalny

W przypadku zaznaczenia opcji „projekt lokalny” wskaż okręg (pulę środków):

☐ Bydgoskie

☐ Rubinkowo

☐ Chełmińskie

☐ Rudak

☐ Czerniewice

☐ Skarpa

☐ Grębocin-Bielawy

☐ Staromiejskie

☐ Jakubskie-Mokre

☐ Stawki

☐ Kaszczorek

☐ Wrzosey

☐ Podgórz

D. OPIS PROJEKTU

Proszę opisać, co dokładnie ma zostać wykonane, podać główne działania związane z realizacją zadania, podać uzasadnienie dla realizacji projektu:

Dworzec autobusowy w Toruniu jest miejscem o dużym natężeniu ruchu — każdego dnia korzystają z niego setki pasażerów, zarówno mieszkańców, jak i turystów. W sytuacjach nagłego zatrzymania akcji serca kluczowe znaczenie ma czas udzielenia pierwszej pomocy. Automatyczny defibrylator AED znacząco zwiększa szanse przeżycia osoby poszkodowanej. Dużą zaletą defibrylatora jest możliwość użycia go przez każdego mieszkańca, gdyż po uruchomieniu wydaje on jasne i zrozumiałe komendy i podpowiada co robić. Dostępność tego typu sprzętu w pobliżu istotnych węzłów komunikacyjnych lub przesiadkowych to standard w wielu miastach europejskich — czas, aby Toruń dołączył do tego grona.

Instalacja AED w na terenie dworca to inwestycja w bezpieczeństwo publiczne, która może uratować życie.

E. LOKALIZACJA, MIEJSCE REALIZACJI

Ulica, numer, rejon ulic, numer działki, inne istotne informacje na temat lokalizacji

Teren dworca autobusowego w Toruniu, ul. Dąbrowskiego 8/24, na ścianie budynku lub w innym miejscu. W miejscu oznakowanym i ogólnodostępnym.

F. OPIS PROJEKTU NA STRONĘ INTERNETOWĄ

Proszę podać opis projektu, który zostanie opublikowany na stronie internetowej (maksymalnie 1 200 znaków ze spacjami):

Projekt zakłada zakup oraz montaż ogólnodostępnego automatycznego defibrylatora AED (Automated External Defibrillator) wraz z zakupem abonamentu na zdalne zarządzanie urządzeniem. Defibrylator ma służyć wszystkim mieszkańcom Torunia, jak również pasażerom korzystającym z dworca, zapewniając szybki dostęp do urządzenia ratującego życie w przypadku nagłego zatrzymania krążenia.

G. SZACUNKOWY KOSZT PROJEKTU

Proszę podać szacunkowy koszt realizacji projektu, z podziałem na poszczególne elementy składowe:

Około 10 000 – 12 000 zł
(w zależności od modelu AED, rodzaju prac instalacyjnych, modułu GPS, abonamentu zarządzania AED oraz kosztów montażu i oznakowania)

H. ZAŁĄCZNIKI

- ☒ Lista poparcia dla projektu (obowiązkowe)
- ☒ Oświadczenie podmiotu zewnętrznego o współpracy, (patrz §13 ust.4 pkt 4 Regulaminu) *
- ☐ Mapy**
- ☐ Zdjęcia**
- ☐ Inne (np. dodatkowe ekspertyzy, rekomendacje, analizy prawne)**

* Jeśli realizacja wymaga współpracy z podmiotem zewnętrznym
**Informacja nieobowiązkowa

I. OŚWIADCZENIA

1. Dla wnioskodawców, którzy w momencie składania wniosku ukończyli 18. rok życia

Oświadczam, że:

- 1) W dniu złożenia wniosku do Budżetu obywatelskiego w Toruniu mam ukończone 18 lat;
- 2) Dane podane w formularzu wniosku są prawdziwe i aktualne;
- 3) Zapoznałem/am się i akceptuję Regulamin budżetu obywatelskiego w Toruniu;
- 4) Zapoznałem/am się z klauzulą informacyjną dotyczącą przetwarzania danych osobowych w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu, znajdującą się na ostatniej stronie formularza wniosku;
- 5) Ponoszę odpowiedzialność prawną za dane i informacje zamieszczone w formularzu wniosku.

Toruń,

Data:

06.05.2025r.



2. Dla rodzica / opiekuna prawnego osoby małoletniej składającej projekt, która w momencie składania wniosku nie ukończyła 18. roku życia

Oświadczam, że:

- 1) Jestem rodzicem / opiekunem prawnym osoby składającej niniejszy projekt w ramach Budżetu obywatelskiego w Toruniu;
- 2) Akceptuję udział mojego dziecka / podopiecznego w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu;
- 3) Zapoznałem/am się z treścią projektu składanego przez moje dziecko / podopiecznego;
- 4) Potwierdzam prawdziwość i aktualność danych, które zostały podane w formularzu;
- 5) Zapoznałem/am się z klauzulą informacyjną dotyczącą przetwarzania danych osobowych w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu, znajdującą się na ostatniej stronie formularza wniosku;
- 6) Ponoszę odpowiedzialność prawną za wszelkie dane zamieszczone w formularzu wniosku.

Toruń,

Data:

Czytelny podpis składającego wniosek:

J. KLAUZULA INFORMACYJNA

Po co zbieramy i przetwarzamy dane osobowe?

Wszystkie osoby składające wnioski z projektami do Budżetu obywatelskiego w Toruniu prosimy o podanie swoich danych osobowych. Jest to niezbędne i służy sprawdzeniu, czy w procedurze składania wniosków biorą udział osoby do tego uprawnione, zgodnie z wymogami Regulaminu budżetu obywatelskiego, przyjętego uchwałą nr 52/19 Rady Miasta Torunia dnia 7 lutego 2019 r. z późn. zm. Sprawdzamy wiek wnioskodawcy, a jeśli jest niepełnoletni, czy ma zgodę rodziców/opiekunów na złożenie wniosku, czy jest mieszkańcem Torunia, liczbę zgłoszonych projektów, uprawnienie do zgłaszania projektów do wybranej puli lokalnej. Kontaktujemy się z wnioskodawcą w toku prowadzenia weryfikacji formalnej i merytorycznej, w celu uzyskania koniecznych wyjaśnień i niezbędnych informacji oraz dokonania dodatkowych uzgodnień, o ile zajdzie taka potrzeba. Będziemy również przekazywać wnioskodawcom informacje dotyczące kolejnych edycji budżetu obywatelskiego oraz pytać o opinie w zakresie realizacji procedury budżetu obywatelskiego w Toruniu.

Jakie dane zbieramy?

Wnioskodawców prosimy o podanie następujących danych: imię i nazwisko, adres zamieszkania, adres e-mail, numer telefonu. W przypadku osób niepełnoletnich prosimy także o podanie imienia i nazwiska oraz kontaktu do rodzica / opiekuna prawnego wnioskodawcy.

Jaka jest podstawa przetwarzania danych?

Podstawą przetwarzania danych jest art. 6 ust. 1 lit c) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu tych danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE. Zgodnie z tym przepisem dane są zbierane i przetwarzane, ponieważ jest to niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Prezydencie Miasta Torunia, który jest administratorem tych danych.

Czy zbieranie tych danych jest konieczne?

Tak. Bez tych danych nie moglibyśmy dokonać weryfikacji wniosku pod kątem jego zgodności z wymaganiami Regulaminu budżetu obywatelskiego, który obowiązuje na terenie Gminy Miasta Toruń.

Jak długo będziemy przetwarzać i przechowywać zebrane dane osobowe?

Dane wnioskodawców, którzy przygotowują wniosek za pomocą systemu internetowego są usuwane z naszego serwera po zakończeniu procedury, tj. nie później niż do 15 listopada roku, w którym nabór był prowadzony. Dane zawarte w dokumentacji papierowej są gromadzone i archiwizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi archiwizacji dokumentów.

Czy udostępnimy komuś zebrane dane osobowe?

Nie. Danych nikomu nie udostępniamy. Nie będziemy ich także wykorzystywać do żadnych innych celów.

Administrator danych osobowych

Administratorem danych osobowych jest Prezydent Miasta Torunia, z siedzibą w Toruniu, ul. Wały gen. Sikorskiego 8, 87-100 Toruń. Administrator przykładá dużą wagę do ochrony prywatności oraz poufności danych osobowych. Z należytą starannością dobiera i stosuje odpowiednie środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę przetwarzanych danych osobowych, zabezpiecza dane osobowe przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, jak również przed ich przetwarzaniem z naruszeniem obowiązujących przepisów prawa.

Prawa osób podających dane osobowe

W związku z przetwarzaniem danych osobowych osobom biorącym udział w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu przysługują następujące uprawnienia:

- a) prawo dostępu do danych osobowych, w tym prawo do uzyskania kopii tych danych;
- b) prawo do żądania sprostowania (poprawiania) danych osobowych;
- c) prawo do żądania usunięcia danych osobowych (tzw. prawo do bycia zapomnianym);
- d) prawo do żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych;
- e) prawo do przenoszenia i aktualizacji danych;
- f) prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych.

W przypadku powzięcia informacji o niezgodnym z prawem przetwarzaniu danych osobowych każdemu przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

Szczegółowych informacji dotyczących złożenia żądania wynikającego z praw osób, których dane są przetwarzane udziela Inspektor Ochrony Danych. W celu złożenia żądania związanego z wykonaniem praw należy skierować wniosek na adres: iod@um.torun.pl lub udać się do naszej siedziby w Toruniu, ul. Wały Gen. Sikorskiego 8, 87-100 Toruń.

**LISTA POPARCIA DLA PROJEKTU
DO BUDŻETU OBYWATELSKIEGO W TORUNIU NA 2026 R.**

A. NAZWA PROJEKTU:

Defibrylator AED na dworcu autobusowym w Toruniu

B. WNIOSKODAWCA:

C. OSOBY POPIERAJĄCE PROJEKT:

Lp.	Imię i nazwisko	Adres	Podpis
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			
13.			
14.			
15.			

**PRZED PODPISANIEM LISTY POSZĘ O ZAPOZNANIE SIĘ Z INFORMACJAMI
O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH, ZAWARTYMI NA STRONACH NR 2 ORAZ 3.**

**D. INFORMACJA O WYMAGANEJ LICZBIE OSÓB POPIERAJĄCYCH PROJEKT:
(nie licząc wnioskującego):**

- | | |
|--|---|
| ☐ Bydgoskie: 15 | ☐ Rubinkowo: 15 |
| ☐ Chełmińskie: 15 | ☐ Rudak: 3 |
| ☐ Czerniewice: 2 | ☐ Skarpa: 15 |
| ☐ Grębocin-Bielawy: 7 | ☐ Staromiejskie: 4 |
| ☐ Jakubskie-Mokre: 15 | ☐ Stawki: 5 |
| ☐ Kaszczorek: 2 | ☐ Wrzosey: 12 |
| ☐ Podgórz: 10 | ☒ projekt ogólnomiejski: 15 |

UWAGA! - Autor projektu nie może poprzeć własnego wniosku.

E. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

Osoba podpisująca listę poparcia dla projektu składanego w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu podaje swoje dane osobowe osobie zbierającej poparcie dla swojego wniosku. Wnioskodawca przekazuje następnie tę listę do Urzędu Miasta Torunia, wraz ze swoim projektem.

Składając podpis na liście poparcia oświadczasz jednocześnie, że zapoznałeś się z klauzulą informacyjną dotyczącą przetwarzania danych osobowych w związku z realizacją procedury Budżetu obywatelskiego w Toruniu, zawartą w punkcie F.

F. KLAUZULA INFORMACYJNA

Po co zbieramy i przetwarzamy dane osobowe?

Wszystkie osoby składające wnioski z projektami do Budżetu obywatelskiego w Toruniu muszą dostarczyć także listę poparcia dla swoich projektów, zawierającą także dane osobowe osób popierających. Jest to niezbędne i służy sprawdzeniu, czy w procedurze składania wniosków biorą udział osoby do tego uprawnione, zgodnie z wymogami Regulaminu budżetu obywatelskiego, przyjętego uchwałą nr 52/19 Rady Miasta Torunia z późn. zm. Sprawdzamy czy osoba popierająca jest mieszkańcem Torunia.

Jakie dane zbieramy?

Osoby popierające projekt podają swoje imię i nazwisko oraz adres zamieszkania, a także składają swój podpis na liście. Wnioskodawca przekazuje tę listę do Urzędu Miasta Torunia.

Jaka jest podstawa przetwarzania danych?

Podstawą przetwarzania danych jest art. 6 ust. 1 lit c) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu tych danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE. Zgodnie z tym przepisem dane są zbierane i przetwarzane, ponieważ jest to niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Prezydencie Miasta Torunia, który jest administratorem tych danych.

Czy zbieranie tych danych jest konieczne?

Tak. Bez tych danych nie moglibyśmy dokonać weryfikacji wniosku pod kątem jego zgodności z wymaganiami Regulaminu budżetu obywatelskiego, który obowiązuje na terenie Gminy Miasta Toruń.

Jak długo będziemy przetwarzać i przechowywać zebrane dane osobowe?

Dane osób popierających projekt są gromadzone w postaci papierowej. Są one archiwizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi archiwizacji dokumentów.

Czy udostępniemy komuś zebrane dane osobowe?

Nie. Danych nikomu nie udostępniamy. Nie będziemy ich także wykorzystywać do żadnych innych celów.

Administrator danych osobowych

Administratorem danych osobowych jest Prezydent Miasta Torunia, z siedzibą w Toruniu, ul. Wały gen. Sikorskiego 8, 87-100 Toruń. Administrator przykładą dużą wagę do ochrony prywatności oraz poufności danych osobowych. Z należytą starannością dobiera i stosuje odpowiednie środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę przetwarzanych danych osobowych, zabezpiecza dane osobowe przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, jak również przed ich przetwarzaniem z naruszeniem obowiązujących przepisów prawa.

Prawa osób podających dane osobowe

W związku z przetwarzaniem danych osobowych osobom biorącym udział w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu przysługują następujące uprawnienia:

- a) prawo dostępu do danych osobowych, w tym prawo do uzyskania kopii tych danych;
- b) prawo do żądania sprostowania (poprawiania) danych osobowych;
- c) prawo do żądania usunięcia danych osobowych (tzw. prawo do bycia zapomnianym);
- d) prawo do żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych;
- e) prawo do przenoszenia i aktualizacji danych;
- f) prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych.

W przypadku powzięcia informacji o niezgodnym z prawem przetwarzaniu danych osobowych każdemu przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

Szczegółowych informacji dotyczących złożenia żądania wynikającego z praw osób, których dane są przetwarzane udziela Inspektor Ochrony Danych. W celu złożenia żądania związanego z wykonaniem praw należy skierować wniosek na adres: iod@um.torun.pl lub udać się do naszej siedziby w Toruniu, ul. Wały Gen. Sikorskiego 8, 87-100 Toruń.

- G. Gmina Miasta Toruń nie ponosi odpowiedzialności za inne niż przewidziano w Regulaminie budżetu obywatelskiego w Toruniu wykorzystanie - przez osoby zbierające poparcie dla swoich projektów - danych osobowych gromadzonych na liście poparcia.**

/-/



BUDŻET OBYWATELSKI W TORUNIU NA 2026 R.

OŚWIADCZENIE DLA ZADAŃ INWESTYCYJNYCH I REMONTOWYCH

W imieniu:

RELOBUS TRANSPORT POLSKA SP. Z O.O. 87-100 Toruń, ul. Dąbrowskiego 8/24

zwanego dalej „właścicielem”

oświadczamy, że w przypadku podjęcia się przez Gminę Miasta Toruń realizacji zadania zgłoszonego przez mieszkańców w procedurze budżetu obywatelskiego, zgodnie z uchwałą nr 52/2019 Rady Miasta Torunia z dnia 07.02.2019 r. z późn. zm., polegającego na:

Zakup ogólnodostępnego automatycznego defibrylatora AED i instalacja na Dworcu Autobusowym Relobus w Toruniu ul. Dąbrowskiego 8/24.

zwanego dalej „zadaniem”,

w wyniku czego na terenie będącym naszą własnością zostanie wybudowany/
~~wyremontowany obiekt:~~

Zewnętrzny defibrylator AED

podpiszemy z Gminą Miasta Toruń umowę zawierającą m.in. niżej wymienione postanowienia:

- 1) Właściciel oświadcza, że jest jedynym właścicielem nieruchomości przy **ul. Dąbrowskiego 8/24 w Toruniu**, na której realizowane ma być zadanie.
- 2) Właściciel wyraża zgodę na realizację zadania przez Gminę Miasta Toruń.
- 3) Właściciel udostępnia nieodpłatnie Gminie Miasta Toruń powierzchnię pod realizację zadania na czas trwania wykonawstwa.
- 4) Zadanie zostanie zrealizowane staraniem i na koszt Gminy Miasta Toruń.
- 5) Po zrealizowaniu zadania Właściciel zobowiązuje się do udostępnienia obiektu wszystkim mieszkańcom miasta poprzez zapewnienie publicznego, nieodpłatnego dostępu do obiektu.
- 6) Po zrealizowaniu zadania Właściciel zobowiązuje się do utrzymania obiektu w należytym stanie. Odpowiedzialność za ewentualne szkody powstałe wskutek niewłaściwego utrzymania obiektu ponosić będzie Właściciel.
- 7) Właściciel zobowiązuje się do ubezpieczenia obiektu (w tym majątkowego i od odpowiedzialności cywilnej) i jego zabezpieczenia przed dewastacją, uszkodzeniem lub innymi zdarzeniami mogącymi w sposób trwały uniemożliwić dalszą eksploatację obiektu lub w znaczny sposób pomniejszyć jego wartość.

- 8) Właściciel zobowiązuje się do ponoszenia kosztów eksploatacji obiektu, w tym w szczególności: utrzymania czystości, oświetlenia, napraw i remontów odtworzeniowych bez możliwości dochodzenia roszczeń z tego tytułu od Gminy Miasta Toruń.
- 9) W okresie 10 lat (w przypadku inwestycji) lub 5 lat (w przypadku remontu) od daty przekazania obiektu do użytkowania Właściciel zobowiązuje się nie zbywać nieruchomości, na której wykonany/ wyremontowany został obiekt bez zgody Gminy Miasta Toruń.
- 10) Gmina Miasta Toruń zastrzega sobie prawo do wyrażenia zgody na zbycie pod warunkiem przeniesienia przez Właściciela zobowiązań wynikających z niniejszej umowy na nabywcę.
- 11) W przypadku niewywiązywania się przez Właściciela z obowiązków wynikających z umowy Gminie Miasta Toruń przysługiwać będzie roszczenie o zwrot kosztów poniesionych na realizację zadania pomniejszonych proporcjonalnie do upływu czasu (1/120 miesięcznie w przypadku inwestycji lub 1/60 miesięcznie w przypadku remontu) wraz z odsetkami ustawowymi liczonymi jak dla zaległości podatkowych, od dnia wystąpienia z roszczeniem do dnia zapłaty.

**niepotrzebne skreślić*


Prezes Zarządu
RELOBUS Transport Polska Sp z o.o.
Tomasz Rochowicz

.....
*Podpisy osób prawnie umocowanych do zaciągania zobowiązań w imieniu Właściciela
(właściwy dokument potwierdzający prawne umocowanie do podpisów w załączeniu).*